19. *Wierzbicka A.* Emotions across Languages and Cultures : Diversity and Universals. Cambridge : Cambridge University Press, 1999. 349 s.
20. *Wierzbicka A.* Kocha, lubi, szanuje. Warszawa : Wiedza Powszechna, 1971. 279 s.

Аскерова И. А. Категоризация и особенности вербализации базовых эмоций.

Статья посвящена рассмотрению современных психологических концепций и подходов, касающихся классификации эмоциональных состояний человека. Устанавливается ряд эмоций, являющихся универсальными и базовыми, характеризуются принципы их выделения. Освещается влияние культуры на манифестацию базовых эмоций. Кроме того, прослеживаются особенности репрезентации душевных переживаний в языке и речи, исследуются различные модели описания эмотивной лексики в современной лингвистике.

Ключевые слова: *базовые эмоции, эмотивная лексика, вербализация, категоризация, коннотация.*

Askerova I. A. Categorization and features of verbalization of basic emotions.

The article is devoted to the examination of human emotional states from the standpoint of psychology, as well as the analysis of linguistic means of their reflection. Classifications of emotional states of the person and principles of allocation of basic emotions as well as the division of emotions into positive and negative are analyzed in detail. Differentiation of emotion concepts, feeling, affect is carried out. The concept of basic emotions is considered in the theory of differential emotions. It is noted that the core of the dominant basic emotional experiences includes joy, sadness, fear, and anger. The influence of culture on the manifestation of basic emotions is highlighted. The role of emotional experiences in everyday life, cognitive processes and creativity is revealed. In addition, the features of the representation of emotional experiences in language and speech are traced, various models of describing emotional vocabulary in modern linguistics are studied. It is established that the expression of emotions and feelings in the language are abstract nouns, verbs, adjectives and adjectives, analytical constructions, as well as phraseological inflections. The complex set of characteristics of emotional phenomena should include the following: the cause of emotion, the emotion itself, the desire to prolong or terminate the cause of emotion, the external manifestation of emotion, as well as the subject of experience, polarity, modality, duration, strength and depth, etc.

Keywords: *basic emotions, emotional vocabulary, verbalization, categorization, connotation.*

И. М. Ахмад
Национальный технический университет Украины "КПИ" имени Игоря Сикорского

ИЗУЧЕНИЕ АССОЦИАТИВНО СВЯЗАННЫХ СЛОВ В ЛИНГВИСТИКЕ

В статье рассмотрены такие объединения, как ассоциативное поле, ассоциативно-семантическое поле, ассоциативно-семантическая группа, ассоциативно-семантическая структура, исследуемые в рамках лексической, коммуникативной и

когнитивной семантики, лингвостилистики. Также прослеживается история изучения вербальных ассоциаций, определяются факторы, обусловливающие их возникновение. Ассоциативно-семантическая группа занимает особое место. Она формируется как на основе причинно-следственных связей реалий окружающего мира, так и с учетом смысловых взаимодействий лексем в языке. Состав и структура этой парадигмы обусловлена семантической структурой исходного слова.

Ключевые слова: *вербальные ассоциации, ассоциативное поле, ассоциативно-семантическое поле, ассоциативно-семантическая группа, ассоциативно-семантическая структура.*

Распространение антропоцентризма в языкознании стало одним из определяющих факторов, вызвавших активное развитие психолингвистики, что способствовало внедрению новых методов и методик исследования национального языка, в том числе и его лексической системы, а также привело к разработке новых подходов к структурированию словарного состава. Одной из таких методик является заимствованная лингвистами у психологов методика свободного ассоциирования, с помощью которой изучается глубинная семантика языковых единиц, анализируются семантические процессы, выявляется специфика национальной языковой картины мира и т. п.

На протяжении многих веков ассоциации изучаются представителями разных наук. “Идея ассоциации является почти столь же извечной, как и проблема мышления” [6, с. 18]. Несмотря на то, что сам термин “ассоциация” (от лат. *associatio* – “соединение”, “привязка”, “обобщение”, “связь с чем-либо”) вошел в научный обиход в конце XVII в. благодаря Дж. Локку, три типа “сцепления” представлений – по сходству, по контрасту, по смежности в пространстве и во времени – выделял еще Аристотель. Первые попытки классифицировать ассоциации, определить их механизм также относятся к XVII в. и связаны с именами Р. Декарта, Т. Гоббса, Б. Спинозы, Д. Гартли, Дж. Милля, Д. Юма и др. Так, Т. Гоббс сводил ассоциации в один класс на основе их смежности. Подобной точки зрения придерживались Д. Гартли, Дж. Милль и Дж. Локк. Д. Юм выделял три типа ассоциаций: по сходству, по смежности в пространстве или во времени, по связи причины и действия. Позже Ф. Гальтон предложил такую классификацию вербальных ассоциаций: слова, вызывающие сенсорные представления; слова, выражающие эмоциональные переживания; абстрактная лексика.

В лингвистике об ассоциациях одними из первых заговорили представители психологического направления, в частности В. Вундт, согласно которому, наиболее важным законом изменения значения является закон ассоциаций, сводящихся к трем основным процессам: связи по подобию, связи по смежности во времени и в пространстве и изменению несовместимых элементов [3]. Г. Шпербер отмечал, что при изучении структуры лексического значения слова значительную помощь может оказать экспериментальная психология, с ее интересом к ассоциативным связям слова [7, с. 23]. Ученый одним из первых обратил внимание на

необходимость объединения собственно лингвистических и психологических методов изучения семантики языковых единиц. В дальнейшем лексическое значение с опорой на законы ассоциации изучали также С. Ульльманн, Э. Велландер и др.

Говоря о внимании лингвистов к законам ассоциации, нельзя не вспомнить и Ш. Балли, который отмечал, что "языковая система представляется нам в виде обширной сети постоянных мнемонических ассоциаций, весьма сходных между собой у всех говорящих субъектов, – ассоциаций, которые распространяются на все части языка от синтаксиса, стилистики, затем лексики и словообразования до звуков и основных форм произношения" [6, с. 30–31]. Среди отечественных лингвистов следует вспомнить А. А. Потебню, который отмечал существование систем слов, объединенных на основе ассоциативно-психологических связей: "различные восприятия при известных условиях ассоциируются, соединяются между собою, так что одно, которое мы вспомнили, приводит на память другие" [10, с. 50].

Одним из первых психологический и лингвистический анализ ассоциаций объединил Д. Диз. Он использовал ассоциативный эксперимент при изучении семантической структуры слов, при этом ввел в научный обиход понятие "ассоциативного значения". Согласно его теории, именно ассоциативная связь лексем определяет "глубинную структуру лексикона" [6, с. 20]. А по мнению А. А. Леонтьева, выделяемые в ходе ассоциативного эксперимента факторы объединения слов являются ни чем иным, как семантическими компонентами лексем, что свидетельствует о единстве психологической природы семантических и ассоциативных особенностей слов [Там же]. Идеи Д. Диза развивали в своих исследованиях Дж. Миллер, А. А. Леонтьев, Д. Слобин, Дж. Грин, С. Эрвин-Трипп и др. Дж. Миллер предложил достаточно детальную классификацию ассоциативных отношений лексем, среди которых: контраст, сходство, соподчинение, обобщение, ассонанс, часть – целое, дополнение, эгоцентризм, однокоренные слова, предикация [194].

В дальнейшем ассоциативный эксперимент все чаще стали использовать в лингвистике для обнаружения парадигматических и синтагматических связей между словами, выявления семантических компонентов, определения строения внутреннего тезауруса человека и т. п. Многие исследователи (как лингвисты, так и психологи и психолингвисты) предлагали свои классификации ассоциаций (А. Н. Гвоздев, О. В. Иванова, А. П. Клименко, А. А. Леонтьев, А. Р. Лурия, И. В. Роднева, Ю. А. Самарин, Н. В. Уфимцева, Е. П. Шубин и др.). Идея о том, что слова в нашем сознании объединяются в определенные группы, отражая системность явлений окружающего мира, в дальнейшем нашла свое продолжение в тематических классификациях лексем (И. П. Слесарева, А. И. Смирницкий, Т. Е. Токарева, Ф. П. Филин, Д. Н. Шмелев, Г. С. Щур и др.).

Среди наиболее известных исследователей вербальных ассоциаций нельзя не упомянуть М. М. Покровского, который изучая роль ассоциаций в организации лексикона человека, отмечал, что в сознании человека слова объединяются на основе их сходства по форме и содержанию, а также их противоположность. Кроме того, именно сходные ассоциации, по мнению ученого, обусловливают сходные изменения в семантике слов. Он неоднократно обращал внимание на тот факт, что словесные ассоциации во многом обусловлены экстралингвистическими факторами: особенностями психики человека, историей и культурой народа, связями предметов во внеязыковой действительности и т. д. [8].

Изучение семантической близости ассоциативно связанных слов является достаточно актуальным направлением лингвистики и в настоящее время. Более того, в рамках лингвистической семантики возникло особое направление – ассоциативная семантика. Ученые выявляют принципы классификации ассоциативно связанных единиц языка, их типологию, семантические отношения между ассоциантом и ассоциатами и т. п. Благодаря развитию данной отрасли науки о значении слова в научный обиход вошли понятия “ассоциативный ряд”, “ассоциативное поле”, “ассоциативно-семантическое (ассоциативно-смысловое) поле”, “ассоциативно-образное семантическое поле”, “ассоциативно-семантическая группа” и др.

Цель нашего исследования – выявить особенности таких объединений слов, а также направления лингвистики, в рамках которых эти объединения исследуются.

Как известно, понятие “ассоциативное поле” ввел в научный обиход Ш. Балли. Он же предложил различать ближние и дальние ассоциации: “небо скорее наводит на мысли о звезде, туче, синем и т. д., чем о дороге или доме” [6, с. 57]. (В современной лингвистике в таком случае говорят о семантическом пространстве между ассоциантом и ассоциатом.) В. Порциг оперировал термином “ассоциативный ряд”, который, по мнению ученого, образуется на основе сочетаемости слов в речи [15, с. 181].

В дальнейшем лингвисты по-разному рассматривали группы ассоциативно связанных слов: и как составляющие семантического поля [7; 9], и как само семантическое поле, и как семантическое окружение слова [4]. Мы не можем согласиться с таким подходом, поскольку понятие ассоциативного поля шире, нежели понятие семантического поля, которое, как известно, объединяет лексемы, содержащие общий семантический признак.

Под ассоциативным полем (АП) в лингвистике в настоящее время понимают “совокупность ассоциатов, т. е. реакций на слово-стимул” [5]. Как и любая полевая структура, АП состоит из ядра, которое образуют наиболее частотные реакции, и периферии. Возникновение ассоциаций обусловлено как собственно лингвистическими (спецификой лексического значения; стилистической маркированностью; грамматическими особенностями; фонетической оформленностью слов и т. п.), так и экстралингвистическими

факторами (творческой активностью языковой личности; тематической и ситуативной ориентацией лексических единиц и т. д.) [Там же].

АП имеет четкую структуру: ассоциаты распределяются в соответствии с так называемыми ассоциативными линиями, которые образуются в ядре поля и находят продолжение на периферии. Выделяют три типа таких линий:

– семантические, в которых стимул и реакция связаны определенным типом семантических отношений;

– грамматико-словообразовательные (в терминологии Н. П. Бутенко) либо ассоциативно-деривационные (в терминологии М. П. Кочергана), в которых с учетом грамматических свойств слова-стимула образуются слова, связанные с ним различными словообразовательными отношениями;

– синтагматические, в которых стимул вызывает реакции, образующие с ним естественные словосочетания в пределах определенного контекста [4].

Наряду с понятием АП, лингвисты все чаще оперируют понятием "ассоциативно-семантическое (ассоциативно-смысловое) поле" (АСП). Е. В. Сергеева определяет его как "поле, в котором вокруг общего семантического признака объединяются не только единицы, включающие в семантическую структуру данный признак, но и единицы, ассоциативно с ним связанные" [12, с. 34]. При этом концепт рассматривается как инвариантное значение АСП [Там же, с. 33]. Согласно, Л. Н. Чурилиной, АСП – это "проекция концепта на индивидуальный лексикон, в состав которого входят все лексические единицы, составляющие ближайший контекст имени концепта" [14].

Как отмечает В. В. Рожков, "АСП возникает на основе ассоциативного поля писателя, которое отличается своеобразием, и представляет связи в национальной концептосфере иначе, в соответствии с замыслом писателя. АСП – инструмент концептуального анализа текста, и в какой-то мере концептосферы писателя, степень соответствия концептосферы и отдельных концептов текста и писателя может быть различной" [16]. В процессе чтения в сознании читателя происходит "ассоциативное развертывание текста", которое, согласно Н. С. Болотновой, представляет собой сложно организованную "сеть ассоциатов в сознании читателей, стимулированных текстовыми структурами разного типа (прежде всего лексическими), включая ключевые слова, стимулированное его лексической структурой" [2, с. 36]. Иными словами, АСП является средством декодирования и толкования текста [16].

В рамках семасиологии рассматривает ассоциативно-семантические связи лексем Т. В. Слива. Наряду с общепризнанными, она выделяет новые типы лексических парадигм – ассоциативно-семантическую группу (АСГ) (члены АСГ являются частью АП, но включают в себя только те грамматически однородные лексемы, в семантической структуре которых представлены одинаковые семы) и ассоциативно-семантическую структуру (АСС) – объединение членов ассоциативно-семантических групп разных

уровней, ассоциативно и семантически связанных как непосредственно, так и опосредованно с исходным словом-вершиной [18, с. 272].

Таким образом, ассоциативно-семантические объединения лексем различного типа исследуются в рамках таких направлений лингвистики : лексической семантики как форма парадигматической организации лексики; лингвостилистики для анализа образного (метафорического либо метонимического) использования языкового знака, направленного на реализацию эстетической функции языка; коммуникативной семантики в связи с процессами порождения и восприятия текста; когнитивной семантики как средство вербализации концептуальной картины мира и др.

Л и т е р а т у р а :

1. *Ахмад І. М.* Квалитативно-предметные рефлексемы названий частей суток. Система і структура східнослов'янських мов : зб. наук. пр. Редкол. : Ю. В. Кравцова (відп. ред.) та ін. К. : Вид-во НПУ ім. М. П. Драгоманова, 2017. Вип. 12. С. 106–115.
2. *Ахмад І. М.* Темпоролексемы в их ассоциативно-семантических связях (на примере слова *утро*). Слов'янські мови : зб. наук. пр. Редкол. : Ю. В. Кравцова (відп. ред.) та ін. К. : Вид-во НПУ ім. М. П. Драгоманова, 2019. Вип. 2 (14). С. 57–65.
3. *Ахмад І. М.* Ассоциативно-семантические корреляции лексемы *утро*. Наукові праці Кам'янец-Подільського національного університету імені І. Огієнка. Філологічні науки. Вип. 44. Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2017. С. 37–43.
4. *Ахмад І. М.* Специфика полиассоциативных связей названий частей суток. Закарпатські філологічні студії Ужгородського національного університету. Вип. 12. 2019. С. 176–180.
5. *Ахмад І. М.* Ассоциативно-семантические объединения слов : их специфика и сфера исследования. Духоўная спадчына Усходняга Палесся : зб. навук. артыкулаў. Рэдкал. : А. М. Воінава (гал. рэд.) і ін. Гомель : ГДУ імя Ф. Скарыны, 2018. С. 27–32.
6. *Балли Ш.* Общая лингвистика и вопросы французского языка. М. : УРСС, 2001. 415 с.
7. *Болотнова Н. С.* Филологический анализ текста. В 4 ч. Ч. IV. Методы исследования. Томск : ТГПУ, 2003. 119 с.
8. *Вундт В.* Введение в психологию. М. : КомКнига, 2007. 168 с.
9. *Гоцинець І.* Поняття "асоціативно-семантичне поле" у різних галузях лінгвостилістики. Рідне слово в етнокультурному вимірі : зб. наук. пр. Дрогобич : Посвіт, 2016. С. 285–293.
10. *Жеребило Т. В.* Словарь лингвистических терминов и понятий. Назрань : Пилигрим, 2016. 610 с.
11. *Залевская А. А.* Слово в лексиконе человека : Психолингвистические исследования. Воронеж : Изд-во Воронеж. ун-та, 1990. 208 с.
12. *Левицкий В. В.* Семасиология. Винница : Нова книга, 2012. 680 с.
13. *Покровский М. М.* Избранные работы по языкознанию. М., 1959. 381 с.
14. *Попова З. Д., Стернин И. А.* Лексическая система языка. Воронеж, 1984. 148 с.
15. *Потебня А. А.* Мысль и язык. М. : Лабиринт, 1999. 300 с.
16. *Рожков В. В.* Метафорическая художественная картина мира А. и Б. Стругацких (на материале романа "Трудно быть богом") : дис. … канд. филол. наук. Спец. 10.02.01 "Русский язык". Новосибирск, 2007. 228 с.
17. *Сергеева Е. В.* Религиозно-философский дискурс В. С. Соловьева : лексический аспект. М. : Директ-Медиа, 2013. 169 с.

18. *Слива Т. В.* Ассоциативно-семантическая группа как форма парадигматической организации лексики (на материале названий сезонов в русском языке). К. : Изд-во НПУ им. М. П. Драгоманова, 2011. 272 с.

R e f e r e n c e s :

1. *Akhmad I. M.* Kvalitativno-predmetnyye refleksemy nazvaniy chastey sutok [Qualitative-subject reflexes of the names of the day's parts]. Systema i struktura skhidnoslovyanskikh mov : zb. nauk. pr. Redkol. : Yu. V. Kravtsova (vidp. red.) ta in. K. : Vyd-vo NPU im. M. P. Dragomanova, 2017. Vyp. 12. S. 106–115.
2. *Akhmad I. M.* Temporoleksemy v ikh assotsiativno-semanticheskikh svyazyakh (na primere slova *utro*) [Temporolexemes in their associative and semantic links (on example of the word *morning*)]. Slovyanski movy : zb. nauk. pr. Redkol. : Yu. V. Kravtsova (vidp. red.) ta in. K. : Vyd-vo NPU im. M. P. Dragomanova, 2019. Vyp. (14). S. 57–65.
3. *Akhmad I. M.* Assotsiativno-semanticheskiye korrelyatsii leksemy *utro* [Associative-semantic correlations of the lexeme *morning*]. Naukovi pratsi Kamyanets-Podilskogo natsionalnoho universytetu imeni I. Ogiyenka : Filologichni nauki. Vyp. 44. Kamyanets-Podilskiy : Aksioma, 2017. S. 37–43.
4. *Akhmad I. M.* Spetsifika poliassotsiativnykh svyazey nazvaniy chastey sutok [Specificity of polyassociative links of the names of the day's parts]. Zakarpatski filologichni studii Uzhgorodskogo natsionalnoho universytetu. Vyp. 12. 2019. S. 176–180.
5. *Akhmad I. M.* Assotsiativno-semanticheskiye obyedineniya slov : ikh spetsifika i sfera issledovaniya [Associative-semantic associations of the words : their specificity and sphere of research]. Dukhovnaya spadchyna Uskhodnyaga Palessya : zb. navuk. artikulav. Redkol. : A. M. Voinava (gal. red.) i in. Gomel : GDU imya F. Skaryny, 2018. S. 27–32.
6. *Balli Sh.* Obshchaya lingvistika i voprosy frantsuzskogo yazyka [General linguistics and questions of the French language]. M. : URSS, 2001. 415 s.
7. *Bolotnova N. S.* Filologicheskiy analiz teksta [Philological analysis of the text]. V 4 ch. Ch IV. Metody issledovaniya. Tomsk, TGPU, 2003. 119 s.
8. *Vundt V.* Vvedeniye v psikhologiyu [Introduction to Psychology]. M. : KomKniga, 2007. 168 s.
9. *Gotsinets I.* Ponyatiye "assotsiativno-semanticheskoye pole" v razlichnykh otraslyakh lingvostilistiki [The concept of "associative-semantic field" in various fields of linguistic stylistics]. Rodnoye slovo v etnokulturnom izmerenii : sb. nauk. pr. Drogobych : Posvit, 2016. S. 285–293.
10. *Zherebilo T. V.* Slovar lingvisticheskikh terminov i ponyatiy [Dictionary of linguistic terms and concepts]. Nazran : Piligrim, 2016. 610 s.
11. *Zalevskaya A. A.* Slovo v leksikone cheloveka : Psikholingvisticheskiye issledovaniya [A word in the human lexicon : Psycholinguistic research]. Voronezh : Izd-vo Voronezh. un-ta, 1990. 208 s.
12. *Levitskiy V. V.* Semasiologiya [Semasiology]. Vinnitsa : Novaya kniga, 2012. 680 s.
13. *Pokrovsky M. M.* Izbrannye raboty po yazykoznaniyu [Selected works on linguistics]. M., 1959. 382 s.
14. *Popova Z. D., Sternin I. A.* Leksicheskaya sistema yazyka [Lexical system of language]. Voronezh, 1984. 148 s.
15. *Potebnya A. A.* Mysl i yazyk [Thought and language]. M. : Labirint, 1999. 300 s.
16. *Rozhkov V. V.* Metaforicheskaya khudozhestvennaya kartina mira A. i B. Strugatskikh (na materiale romana "Trudno byt bogom") [A metaphorical artistic picture of the world by A. and B. Strugatskikh (based on the novel "It is difficult to be a god")] : dis. ... kand. filol. nauk. Spets. 10.02.01 "Russkiy yazyk". Novosibirsk, 2007. 228 s.

17. *Sergeyeva Ye. V.* Religiozno-filosofskiy diskurs V. S. Solovyeva : leksicheskiy aspekt [Religious and philosophical discourse of V. S. Solovyov : lexical aspect]. M. : Direkt-Media, 2013. 169 s.
18. *Sliva T. V.* Assotsiativno-semanticheskaya gruppa kak forma paradigmaticheskoy organizatsii leksiki (na materiale nazvaniy sezonov v russkom yazyke) [Associative-semantic group as a form of the paradigmatic organization of vocabulary (based on the names of seasons in Russian)]. M . : Izd-vo NPU im. M. P. Dragomanova, 2011. 272 s.

Ахмад І. М. Вивчення асоціативно зв'язаних слів у лінгвістиці.

У статті розглядаються такі об'єднання, як асоціативне поле, асоціативно-семантичне поле, асоціативно-семантична група, асоціативно-семантична структура, досліджувані в рамках лексичної, комунікативної і когнітивної семантики, лінгвостилістики. Також простежується історія вивчення вербальних асоціацій, визначаються фактори, що зумовлюють їх виникнення. Асоціативно-семантична група займає особливе місце. Вона формується як на основі причинно-наслідкових зв'язків реалій навколишнього світу, так і з урахуванням смислових взаємодій лексем в мові. Склад і структура цієї парадигми обумовлена семантичною структурою вихідного слова.

Ключові слова: *вербальні асоціації, асоціативне поле, асоціативно-семантичне поле, асоціативно-семантична група, асоціативно-семантична структура.*

Akhmad I. M. Learning associatively related words in linguistics.

The article deals with such associative combinations of words as an associative field, an associative-semantic field, an associative-shaped semantic field, an associative-semantic group, an associative-semantic structure. The history of the study of word associations is traced, the factors determining their occurrence are determined. The study of the semantic proximity of associative words is an important area of linguistics at the present time. Moreover, within the framework of linguistic semantics, a special direction has emerged - associative semantics. Scientists define the principles of classification of associative linguistic units, their typology, semantic relationships between associated and associated components, etc. The development of this branch of science on the meaning of the word contributed to the emergence of concepts such as associative array, associative field, associative-semantic (associative-semantic) field, associative-shaped semantic field, associative-semantic group, etc. The associative-semantic group occupies a special place among the traditionally distinguished lexical paradigms. It is formed both on the basis of causal relationships of the realities of the surrounding world, and taking into account the semantic interactions of lexemes in the language. The composition and structure of this paradigm are determined by the semantic structure of the source word. Associative-semantic associations of lexemes of various types are studied within the framework of such areas of linguistics as lexical semantics (as a form of paradigmatic organization of vocabulary), linguistic stylistics (for analyzing the figurative use of a linguistic sign aimed at implementing the aesthetic function of the language), communicative semantics (in connection with the processes of generating and text perception), cognitive semantics (as a means of verbalizing the conceptual picture of the world).

Keywords: *verbal associations, associative field, associative-semantic field, associative-semantic group, associative-semantic structure.*